

## **P6\_TA(2008)0542**

### **Program na podporu konzumace ovoce ve školách \***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 18. listopadu 2008 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005 o financování společné zemědělské politiky a nařízení (ES) č. 1234/2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů), s cílem vytvořit projekt „Ovoce do škol“ (KOM(2008)0442 – C6-0315/2008 – 2008/0146(CNS))**

#### **(Postup konzultace)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2008)0442),
  - s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6–0315/2008),
  - s ohledem článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6–0391/2008),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
  3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchytil se od znění schváleného Parlamentem;
  4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

#### **Pozměňovací návrh 1**

##### **Návrh nařízení – pozměňující akt**

##### **Bod odůvodnění 2**

*Znění navržené Komisí*

(2) Mezi cíle společné zemědělské politiky podle článku 33 Smlouvy patří stabilizace trhů, zajištění plynulého zásobování a zajištění dodávek spotřebitelům za

*Pozměňovací návrh*

(2) Mezi cíle společné zemědělské politiky podle článku 33 Smlouvy patří stabilizace trhů, zajištění plynulého zásobování a zajištění dodávek spotřebitelům za

rozumné ceny. Stanovení podpory Společenství v rámci projektu „Ovoce do škol“ za účelem zajištění dodávky ovoce, zeleniny a banánů a výrobků z nich žákům ve vzdělávacích zařízeních by umožnilo těchto cílů dosáhnout. Projekt by kromě toho *mohl* přispět ke zvýšení oblíbenosti ovoce a zeleniny mezi mladými spotřebiteli, **a tedy i k vyšší spotřebě** v budoucnosti, **jež by umožnila vyšší výdělky** v zemědělství, což je rovněž jeden z cílů SZP. Podle čl. 35 písm. b) Smlouvy je možné v rámci společné zemědělské politiky přijmout na podporu spotřeby určitých produktů společná opatření, jakým je např. projekt „Ovoce do škol“

rozumné ceny. Stanovení podpory Společenství v rámci projektu „Ovoce do škol“ za účelem zajištění dodávky ovoce, zeleniny a banánů a výrobků z nich ***pocházejících z EU, jež by měly být co nejčerstvější, sezónní a dostupné za nízkou cenu***, žákům ve vzdělávacích zařízeních by umožnilo těchto cílů dosáhnout. ***Jak požaduje zásada subsidiarity, členské státy by měly mít při určování cílové skupiny dostatečnou flexibilitu, která jim umožní v souladu s jejich potřebami dodávat ovoce do škol pro co nejširší okruh uživatelů.*** Projekt by *měl* kromě toho přispět ke zvýšení oblíbenosti ovoce a zeleniny mezi mladými spotřebiteli **a měl by mít proto výrazně kladný vliv na veřejné zdraví a boj proti dětské chudobě, zvýšit spotřebu** v budoucnosti **a mít multiplikační efekt, neboť by se do něj zapojili žáci, rodiče a učitelé. Tím by projekt výrazně kladně ovlivnil veřejné zdraví a zvýšil výdělky** v zemědělství, což je rovněž jeden z cílů SZP. Podle čl. 35 písm. b) Smlouvy je *navíc* možné v rámci společné zemědělské politiky přijmout společná opatření, jakým je např. projekt „Ovoce do škol“, na podporu spotřeby určitých produktů, **k nimž je možno připojit jako další složku výchovu ke zdravé výživě, a podpořit a stimulovat regionální výrobce, zejména z horských regionů.**

## Pozměňovací návrh 2

### Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 2 (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(2a) Projekt „Ovoce do škol“ by měl být jednoznačně vymezen jako iniciativa EU zaměřená na boj proti obezitě a rozvoj smyslu pro chuť ovoce a zeleniny u mládeže. Tento projekt by měl také pomocí vhodných vzdělávacích programů umožnit, aby děti získaly lepší přehled o střídání ročních období. Za tímto účelem***

*by měly vzdělávací instituce jako prioritu zajistit dodávky sezónního ovoce a upřednostňovat přitom širokou nabídku ovoce, aby děti mohly objevit různé chuti.*

### **Pozměňovací návrh 3**

#### **Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 3**

##### *Znění navržené Komisí*

(3) V této souvislosti čl. 152 odst. 1 Smlouvy stanoví, že „při vymezení a provádění všech politik a činností Společenství je zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví.“ Jasná prospěšnost projektu „Ovoce do škol“ pro zdraví je aspekt, který by se měl stát nedílnou součástí provádění SZP.

##### *Pozměňovací návrh*

(3) V této souvislosti čl. 152 odst. 1 Smlouvy stanoví, že „při vymezení a provádění všech politik a činností Společenství je zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví.“ Jasná prospěšnost projektu „Ovoce do škol“ pro zdraví je aspekt, který by se měl stát nedílnou součástí provádění **politik EU obecně, a zvláště pak SZP.**

### **Pozměňovací návrh 4**

#### **Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 3a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***(3a.) Evropský akční plán pro ekologické potraviny a zemědělství navrhuje zahájit v celé EU víceletou informační a propagační kampaň, jejímž prostřednictvím budou po několik let školy informovány o přínosech ekologického zemědělství a bude se zvyšovat informovanost spotřebitelů o bioproduktech a jejich obeznámení s nimi, a také jejich obeznámení s logem EU. Projekt „Ovoce do škol“ by měl podporovat tyto cíle, zejména pokud jde o ovoce z produkce ekologického zemědělství, a doprovodná opatření by měla zahrnovat poskytování informací o ekologickém zemědělství.***

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 6

#### *Znění navržené Komisí*

(6) Je proto třeba stanovit podporu Společenství na *spolu*financování dodávek některých zdravých produktů z odvětví ovoce a zeleniny, *odvětví výrobků z ovoce a zeleniny* a *odvětví* banánů žákům do vzdělávacích zařízení, jakož i některých souvisejících nákladů na logistiku, distribuci, zařízení, komunikaci, monitorování a hodnocení. Komise by měla stanovit podmínky projektu.

#### *Pozměňovací návrh*

(6) Je proto třeba stanovit podporu Společenství na *financování* dodávek některých zdravých produktů z odvětví ovoce, zeleniny a banánů žákům do vzdělávacích zařízení, jakož i některých souvisejících nákladů na logistiku, distribuci, zařízení, komunikaci, monitorování a hodnocení *a na doprovodná opatření potřebná k zajištění efektivnosti projektu*. Komise by měla stanovit podmínky projektu. *Zvláštní pozornost by se měla věnovat požadavkům kvality a dlouhodobé použitelnosti produktů dodávaných v rámci projektu: měly by splňovat nejpřísnější normy a měly by být pokud možno sezónní a z místní produkce nebo z produkce EU.*

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 7

#### *Znění navržené Komisí*

(7) Aby bylo zajištěno řádné provádění projektu „Ovoce do škol“, měly by členské státy, které chtějí projekt využívat, vypracovat nejdříve strategii na vnitrostátní nebo regionální úrovni. Měly by rovněž stanovit doprovodná opatření nezbytná pro zajištění účinnosti projektu.

#### *Pozměňovací návrh*

(7) Aby bylo zajištěno řádné provádění projektu „Ovoce do škol“, měly by členské státy, které chtějí projekt využívat, vypracovat nejdříve strategii na vnitrostátní nebo regionální úrovni, *a to i v oblasti výchovy cílových skupin*. Měly by rovněž stanovit doprovodná *vzdělávací a logistická* opatření nezbytná pro zajištění účinnosti projektu *a Komise by měla vydat pokyny pro provádění tohoto nařízení. Členské státy mohou rovněž začlenit tato opatření jako součást vzdělávání do osnov výuky o zdravé výživě ve školách.*

## Pozměňovací návrh 7

## Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 8

### *Znění navržené Komisí*

(8) Aby nedošlo k oslabení celkového dopadu podobných vnitrostátních opatření, **mělo** by být **členským státům** rovněž **povoleno poskytovat** na dodávky produktů, související náklady a doprovodná opatření **další vnitrostátní podporu** a projektem Společenství „Ovoce do škol“ by neměly být dotčeny samostatné vnitrostátní projekty dodávek ovoce do škol, které dodržují právo Společenství. Má-li být však zajištěn praktický účinek projektu Společenství, **neměl by** nahrazovat současné financování stávajících **vnitrostátních** projektů distribuce ovoce do škol nebo jiných projektů, v jejichž rámci se do škol dodává ovoce.

### *Pozměňovací návrh*

(8) Aby nedošlo k oslabení celkového dopadu podobných vnitrostátních opatření, **měly** by být **členské státy** rovněž **vybídnuty k poskytování další vnitrostátní podpory** na dodávky produktů, související náklady a doprovodná opatření a projektem Společenství „Ovoce do škol“ by neměly být dotčeny samostatné vnitrostátní projekty dodávek ovoce do škol, které dodržují právo Společenství. Má-li být však zajištěn praktický účinek projektu Společenství, **nesmí** nahrazovat současné **vnitrostátní** financování stávajících **víceletých** projektů distribuce ovoce do škol nebo jiných projektů, v jejichž rámci se do škol dodává ovoce. **Financování z rozpočtu Společenství by mělo být svou povahou doplňkové a je vyhrazeno na nové projekty nebo rozšiřování stávajících projektů.**

## Pozměňovací návrh 8

## Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 9

### *Znění navržené Komisí*

(9) V zájmu zajištění řádného řízení rozpočtu by měl být stanoven pevný strop podpory Společenství a maximální míry spolufinancování a finanční příspěvek Společenství na projekt by měl být připojen k seznamu opatření způsobilých pro financování z Evropského zemědělského záručního fondu podle čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky.

### *Pozměňovací návrh*

(9) V zájmu zajištění řádného řízení rozpočtu by měl být stanoven pevný strop podpory Společenství a maximální míry spolufinancování a finanční příspěvek Společenství na projekt by měl být připojen k seznamu opatření způsobilých pro financování z Evropského zemědělského záručního fondu podle čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky. **Pokud jeden nebo více členských států nevyužije finančních prostředků Společenství, mohou být tyto prostředky převedeny a použity v jiných členských státech.**

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 10

#### *Znění navržené Komisí*

(10) Protože je na hladké provedení projektu potřeba poskytnout dostatek času, měl by být uplatňován od školního roku 2009/2010. Po třech letech by měla *být předložena zpráva*.

#### *Pozměňovací návrh*

(10) Protože je na hladké provedení projektu potřeba poskytnout dostatek času, měl by být uplatňován od školního roku 2009/2010. ***Členské státy by měly provádět každoroční hodnocení provádění a dopadu programu a po třech letech by měla Komise předložit Evropskému parlamentu a Radě zprávu. Protože pouze z dlouhodobého programu vyplynou dlouhodobé přínosy, je nutné zajistit monitorování a hodnocení programu s cílem zjistit, jak je efektivní, a navrhnout možná zlepšení.***

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 11

#### *Znění navržené Komisí*

(11) V zájmu větší účinnosti projektu by mělo Společenství mít možnost financovat opatření v oblasti informací, monitorování a hodnocení zaměřená na zvyšování informovanosti veřejnosti o projektu „Ovoce do škol“ a jeho cílech a opatření pro vytváření sítí s ním souvisejících, aniž by byly dotčeny jeho pravomoci spolufinancovat v rámci nařízení Rady (ES) č. 3/2008 ze dne 17. prosince 2007 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích nezbytná doprovodná opatření na zvýšení informovanosti o prospěšnosti spotřeby ovoce a zeleniny pro zdraví.

#### *Pozměňovací návrh*

(11) V zájmu větší účinnosti projektu by mělo Společenství mít možnost financovat opatření v oblasti informací, monitorování a hodnocení zaměřená na zvyšování informovanosti veřejnosti o projektu „Ovoce do škol“ a jeho cílech a opatření pro vytváření sítí s ním souvisejících, aniž by byly dotčeny jeho pravomoci spolufinancovat v rámci nařízení Rady (ES) č. 3/2008 ze dne 17. prosince 2007 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích nezbytná doprovodná opatření na zvýšení informovanosti o prospěšnosti spotřeby ovoce a zeleniny pro zdraví. ***Bude nutné, aby Komise v souvislosti s tímto projektem uspořádala v celé EU rozsáhlou propagační kampaň.***

## Pozměňovací návrh 13

### Návrh nařízení – pozměňující akt

#### Čl. 2 – bod 1 – bod a

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Čl. 103ga – odstavec 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Za podmínek, které určí Komise, počínaje školním rokem 2009/2010 se poskytuje podpora Společenství na dodávky některých produktů z odvětví ovoce *a zeleniny, odvětví výrobků z ovoce a zeleniny a odvětví banánů*, které určí *Komise*, žákům do vzdělávacích zařízení *a tuto podporu lze rovněž poskytnout* na některé související náklady na logistiku, distribuci, zařízení, komunikaci, monitorování a hodnocení.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Za podmínek, které určí Komise, počínaje školním rokem 2009/2010 se poskytuje podpora Společenství na dodávky některých produktů z odvětví ovoce, zeleniny *a banánů pocházejících z EU, vybraných Komisí*, které *přesněji* určí *členské státy*, žákům do vzdělávacích *a předškolních* zařízení *a tato podpora bude rovněž poskytnuta* na některé související náklady na logistiku, distribuci, zařízení, komunikaci, monitorování a hodnocení *a pro účely financování doprovodných opatření potřebných k zajištění efektivnosti projektu.*

*Komise a členské státy vyberou ovoce a zeleninu, které musí být co nejčerstvější, sezónní a dostupné za nízkou cenu, na základě zdravotních kritérií, jako je např. co nejméně umělých a nezdravých přídatných látek.*

*Přednostně by měly být využívány místní produkty, aby se zamezilo zbytečné přepravě a s ní spojenému znečištění životního prostředí.*

*Pokud je k dispozici ovoce a zelenina z produkce ekologického zemědělství a z místní produkce, mělo by se zvážit zejména jejich využití.*

## Pozměňovací návrh 14

### Návrh nařízení – pozměňující akt

#### Čl. 2 – bod 1 – bod a

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IVa – pododdíl IIa – Čl. 103ga – odstavec 2

2. Členské státy, které se chtějí na projektu podílet, vypracují nejdříve na vnitrostátní nebo regionální úrovni strategii pro jeho provádění. **Stanoví** rovněž doprovodná opatření nutná pro zajištění účinnosti projektu.

2. Členské státy, které se chtějí na projektu podílet, vypracují nejdříve na vnitrostátní nebo regionální úrovni strategii pro jeho provádění **a zohlední půdní a klimatické podmínky při produkci ovoce a zeleniny. V této souvislosti by měla být zajištěna přednost pro příslušné produkty pocházející ze Společenství. Tyto členské státy rovněž poskytnou vnitrostátní finanční zdroje a finanční zdroje Společenství potřebné k realizaci projektu a uplatní** doprovodná opatření nutná pro zajištění účinnosti projektu, **přičemž upřednostní děti v zařízeních pro děti předškolního věku a na prvním stupni povinné školní docházky, které by měly dostávat ovoce bezplatně každý den.**

**V této strategii určí členské státy mimo jiné**

– **produkty, které budou distribuovány, s ohledem na to, že se jedná o sezónní a místní produkty;**

– **věkové skupiny školáků, které budou tyto produkty dostávat;**

– **vzdělávací zařízení, které se projektu zúčastní.**

**Na základě objektivních kritérií upřednostňují členské státy při provádění tohoto projektu tradiční ovoce a zeleninu z místní produkce a podporují menší hospodářství.**

**Doprovodná opatření zahrnují poskytování poradenství v oblasti zdravé výživy, informace o přínosech ovoce pro zdraví přiměřené věku studentů a také informace o zvláštních rysech ekologického zemědělství.**

## **Pozměňovací návrh 15**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – bod a**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IVa – pododdíl IIa – Čl. 103ga – odstavec 3 – písm. a



*Znění navržené Komisí*

a) překročit **90 milionů** EUR v jednom školním roce,

*Pozměňovací návrh*

a) překročit **500 milionů** EUR v jednom školním roce,

**Pozměňovací návrh 16**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – bod a**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IVa – pododdíl IIa – Čl. 103ga – odstavec 3 - písm. b

*Znění navržené Komisí*

b) překročit **50 % nákladů** na dodávku a související náklady uvedené v odstavci 1, **nebo 75 % těchto nákladů v regionech způsobilých podle cíle konvergence,**

*Pozměňovací návrh*

b) překročit **náklady** na dodávku a související náklady **a náklady na doprovodná opatření** uvedené v odstavci 1,

**Pozměňovací návrh 17**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – bod a**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IVa - pododdíl IIa – Čl. 103ga – odst.3 - písm. c

*Znění navržené Komisí*

c) pokrývat jiné náklady než náklady na dodávku a související náklady uvedené v odstavci 1 a

*Pozměňovací návrh*

c) pokrývat jiné náklady než náklady na dodávku a související náklady **a náklady na doprovodná opatření potřebná k zajištění efektivity projektu** uvedené v odstavci 1 a

**Pozměňovací návrh 18**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – bod a**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IV a – pododdíl II a – čl. 103 g a – odst. 3 – písm. d

*Znění navržené Komisí*

d) být použita k nahrazení současného financování stávajících vnitrostátních projektů distribuce ovoce do škol nebo jiných projektů, v jejichž rámci se do škol dodává ovoce.

*Pozměňovací návrh*

d) být použita k nahrazení současného **veřejného** financování stávajících vnitrostátních projektů distribuce ovoce do škol nebo jiných projektů, v jejichž rámci se do škol dodává ovoce.

**Pozměňovací návrh 19**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – bod a**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Část II – hlava I – kapitola IV – oddíl IV a – pododdíl II a – čl. 103 g a – odst. 5

*Znění navržené Komisí*

5. Projektem Společenství „Ovoce do škol“ nejsou dotčeny vnitrostátní projekty dodávek ovoce do škol, které dodržují právo Společenství.

*Pozměňovací návrh*

5. Projektem Společenství „Ovoce do škol“ nejsou dotčeny vnitrostátní projekty dodávek ovoce do škol, které dodržují právo Společenství. ***Pilotní projekty na zkoušku prováděné ve velmi malém počtu školních zařízení a po omezenou dobu se nepovažují za vnitrostátní projekty ve smyslu odst. 3 písm. d).***

**Pozměňovací návrh 21**

**Návrh nařízení – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 3**

Nařízení (ES) č. 1234/2007

Čl. 184 – bod 6

*Znění navržené Komisí*

6) do 31. srpna 2012 Evropskému parlamentu a Radě zprávu o využívání projektu „Ovoce do škol“ uvedeného v článku 103ga, k níž v případě potřeby přiloží příslušné návrhy. Zpráva se zejména zabývá tím, do jaké míry projekt napomohl zavedení dobře fungujících projektů distribuce ovoce do škol v členských státech a jak ovlivnil zlepšení stravovacích návyků dětí.“

*Pozměňovací návrh*

6) do 31. srpna 2012 Evropskému parlamentu a Radě zprávu o využívání projektu „Ovoce do škol“ uvedeného v článku 103ga, k níž v případě potřeby přiloží příslušné návrhy. Zpráva se zejména zabývá

– tím, do jaké míry projekt napomohl zavedení dobře fungujících projektů distribuce ovoce do škol v členských státech a jak ovlivnil zlepšení stravovacích návyků dětí;

***– tím, do jaké míry rozhodnutí o***

*spolufinancování ze strany členského státu formou příspěvku rodičů ovlivnilo či neovlivnilo úspěšnost a efektivnost projektu;*

*– relevancí a účinkem doprovodných opatření členských států, zejména tím, jak jsou projekt „Ovoce do škol“ a doprovodné informace o zdravé výživě začleněny do školních osnov daného členského státu;*